

路城華人基督教會

Louisville Chinese Christian Church



2020 我愛我家，同心建造。

I love my family, buildup with one heart.

主日早上九點四十五分

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

主日崇拜網上參加方式

Join Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

从教会網站 <https://www.louisvilleccc.org>

点击滚动的红色链接

【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展，质与量的提升。

Strengthen cell group development,
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

(502) 231-6113

Website: www.LouisvilleCCC.org

E-mail: LCCC6120@gmail.com

June 14, 2020



主日崇拜程序

六月十四日 | 九點四十五分

報告 ----- 司會
序樂 ----- 靜默
宣召 ----- 會眾

馬太福音 28:18-20

讚美詩歌 ----- 領詩 / 會眾

我在这里敬拜

認罪讀經 ----- 司會

詩篇 51:1-9

詩歌 ----- 會眾

献上感恩的心

認罪禱告 ----- 司會

讀經 ----- 司會

馬太福音 10:28, 箴言 24:11

信息 ----- 李燕光牧師

救亡救心，為主而戰

回應詩歌 ----- 會眾

滿有能力

奉獻、禱告 ----- 司會

祝禱 ----- 房正豪牧師

詩歌 ----- 會眾

三一頌

殿樂 ----- 默禱感恩

司會 蔡軍	領唱 黃霏霏
翻譯 李姍	伴奏

ORDER OF WORSHIP

June 14 | 9:45am

Announcements ----- W.L.
Prelude ----- Meditation
Call to Worship ----- W.L.

Matthew 28:18-20

Hymns of Praise ----- H. L. Cong.

Here I am to Worship

Confession Reading ----- W.L.

Psalms 51:1-9

Hymn ----- H. L./Cong.

Give Thanks

Confession Prayer ----- W.L.

Scripture Reading ----- W.L.

Matthew 10:28, Proverbs 24:11

Sermon ----- Rev. Lambert Lee

Save the soul, Fight for the Lord

Responsive Hymn ----- H. L. Cong.

I Am Strengthened In Him

Offertory and Prayer ----- W.L.

Benediction ----- Rev. Steven Fang

Hymn ----- H. L./Cong.

Doxology

Postlude ----- Silent Meditation

Worship leader Jun Cai	Hymn Leader Fei Fei Chao
Interpreter Sharon Li	Accompaniment

【事工報告】

【教會崇拜】7月5日上午9:45am 教會預備向希望返回崇拜的會友敞開門。隨着日期的臨近，我們將發送更多信息。崇拜將同時現場直播，以便那些無法回教會的人可以在家看電視。沒有提供兒童服務。所有其他教堂活動仍然保留在Zoom上，直到另行通知。

【ZOOM】

主日崇拜 9:45am 主日學 (羅馬書) 11:30am

<https://zoom.us/j/7750453072?pwd=SUJEZ05UUKVEdTBEU1pWYIBSdWNyUT09> <https://ustvgo.tv/>

周日 11:30 的主日學：馬可福音，有問必答。

Join Zoom Meeting

<https://us02web.zoom.us/j/83429682788?pwd=NDc3SGdPVmVYMkVUWEIvUnZoU1dnUT09>

Meeting ID: 834 2968 2788

Password: hello

也可以到教會網站 <https://www.louisvilleccc.org> 找到主日聚會信息，點擊“馬可福音 主日學”鏈接

【牧師叮嚀】鼓勵每日靈修讀創世紀，還有自測題等等，參加星期三晚上 7:30pm 禱告會，與弟兄姐妹同心禱告起祈求。

【訃聞】請為胡海天和他的家人祈禱。海天的父親與癌症的鬥爭於本週結束，他現在在一個更好的地方與我們的主歡慶。您會記得海天的父母於 2013 年 3 月在我们的教堂里受洗，並且是我們在基督家庭中的一員。由於旅行限制，海天無法在父親過世的時候與他在一起，但海天期待著有一天再見到他。我們感謝上帝的承諾，我們會再次見面。我們尤其為上帝的安寧祈禱，使家庭擺脫痛苦。

背誦經文| 馬太福音 Matthew 10:28

那殺身體不能殺靈魂的，不要怕他們；

唯有能把身體和靈魂都滅在地獄里的，正要怕他。

Stop being afraid of those who kill the body but can't kill the soul. Instead, be afraid of the one who can destroy both body and soul in hell.

【Announcements】

【WORSHIP】July 5, 9:45 AM, Our church is ready to open our doors to members who wish to return to worship. As the date approaches, we will send more information. The worship will be broadcast live at the same time so that those who cannot return to church can watch TV at home. No child services are provided. Other church activities remain on Zoom until further notice.

【ZOOM】Sunday schools classes begin at 11:30 AM.

The book of Romans (Lead by Sis. Yang Hong)

<https://zoom.us/j/7750453072?pwd=SUJEZ05UUKVEdTBEU1pWYIBSdWNyUT09> <https://ustvgo.tv/>

The book of Mark (Lead by Pastor Fang)

<https://us02web.zoom.us/j/83429682788?pwd=NDc3SGdPVmVYMkVUWEIvUnZoU1dnUT09&status=success>

【REMINDER】Pastor encourages everyone to do daily spiritual study of Genesis, as well as self-test questions, etc.; participate in the Wednesday night prayer meeting beginning at 7:30 PM, and join together with brothers and sisters to pray.

【OBITUARY】Please pray for Hu HaiTian and his family as they mourn the loss of his father. HaiTian's father's battle with cancer concluded this week and he is now celebrating with our Lord in a better place. You will remember HaiTian's parents were baptized in our church in March of 2013 and are part of our family in Christ. HaiTian could not be with his father during the hour of his passing because of travel restrictions, but HaiTian looks forward to seeing him again someday. We give thanks for God's promise that we will meet again. We, especially, pray for God's soothing peace and the family be uplifted from their suffering.

【上週出席人數 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship (ZOOM 聚會)	62
成人主日學	Adults Sunday School	0
青少年主日學	Youth Sunday School	0
幼童、嬰兒看顧	Toddler、Nursery	0
兒童崇拜	Children Worship	0
兒童主日學	Children Sunday School	0
禱告會(週三)	Prayer Meeting (Wed.)	25
細胞小組團契	Cell Group Fellowship	0
愛家團契	Loving Family Fellowship	0
青少年團契	Youth Fellowship	0

【奉獻報告 Offering Report】

2020 年度預算	Annual Budget	\$245,195.00
6 月預算	June Budget	\$20,432.92
6 月累積奉獻	June Total Offering	\$0.00
全年累積奉獻	Annual Total Offering	\$77,640.00

【下主日事奉人員】

Next Week Service Personnel

講員 Speaker	房正豪牧師 Rev. Steven Fang
領會 Worship Leader	Michael Boykin
領唱 Hymn Leader	邱清忠 Jack Chiu
翻譯 Interpreter	梁國雄弟兄 Edward Leong
招待、收奉獻人員 Usher & Offering Collection	

其他事奉人員 Other Service Personnel

清潔及伙食 Cleaning & Cooking	週五團契
今天第三組：暫停	Friday night
下次第四組：暫停	Fellowship
主日伙食：暫停	No Service